

# Los ganadores crean una visión de futuro

— *Comodidad, seguridad y uso eficiente de recursos*

## Comodidad, seguridad y uso eficiente de recursos

son términos que parecen diseñados para el sector de la lámina, que durante tantos años ha logrado la excelencia en estas áreas, no sólo para crear mercados florecientes para sus envases y productos técnicos, sino también para asegurar que las futuras generaciones se beneficien de las acciones de hoy, en aras de un entorno "más sostenible" mañana.

La búsqueda de la calidad ha conducido a numerosos éxitos gracias a un esfuerzo constante por producir materiales innovadores y desarrollar soluciones, unido al objetivo del uso eficiente de recursos.

Estos temas han sido protagonistas de las candidaturas al Trofeo Alufoil 2011 en el que de 66 candidatos salieron 13 ganadores en varias categorías, a saber: Comodidad del Consumidor; Marketing + Diseño; Conservación del Producto; Uso Eficiente de los Recursos; e Innovación Técnica. El jurado quedó muy impresionado por el trabajo de los candidatos que conjuga uso eficiente de los recursos, seguridad y comodidad de los consumidores (págs 4-7).

Los ganadores sintetizan –y no es casual– muchos de los temas expuestos en "Más es menos", el libro blanco de EAFA sobre liderazgo, según el cual el uso eficiente de los recursos requiere un enfoque



holístico. "Más es menos" muestra convincentemente que el envase tiene un papel clave en la mejora de la sostenibilidad global de la cadena alimentaria.

Fabricantes, envasadores y consumidores deben comprometerse con este argumento para crear una sociedad que decida con inteligencia de modo que la producción y el consumo sostenibles sean algo natural para todos. En el informe se demuestra claramente que el "infraenvasado" puede ser peli-

groso y dañino si consideramos el impacto del desperdicio de alimentos. La lámina, por sus propiedades protectoras, contribuye de forma integral a prevenir el deterioro prematuro de los alimentos.

El tema se abordará en Interpack 2011 a través de "Save Food", un proyecto elaborado con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación en el que la cadena de valor lucha contra el desperdicio de alimentos y por un futuro más sostenible. ///

## EN EL INTERIOR

2-3// SOSTENIBILIDAD - MÁS ES MENOS

4-7// TROFEO ALUFOIL 2011: LOS GANADORES

8// A LA RICA BARBACOA

## Diversión en el alufoil BBQ Arena de interpack

**Mayo será caliente, caliente...** La Asociación Europea de la Lámina nos invita a celebrar el comienzo del verano con dos grandes eventos internacionales en los que demostrará el buen uso que se puede hacer de la lámina de aluminio en barbacoas y parrillas.



La temporada de las barbacoas empezará en Interpack 2011, la feria internacional de envases de Düsseldorf en la que, del 12 al 18 de mayo y en el alufoil BBQ Arena, los visitantes encontrarán, equipos internacionales asando una fantástica variedad de platos, se entretendrán con sorprendentes espectáculos y tendrán la oportunidad de saborear algunas deliciosas propuestas. Tras la barbacoa de Interpack se celebrará el Campeonato oficial Mundial de Barbacoa de Gronau, Alemania (20-22 mayo de 2011). *Véase la contraportada.* ///

## Más es menos



# Enfoque global de la sostenibilidad alimentaria

— una imagen para mejorar los conocimientos de los consumidores

**EAFA ha asumido el reto de crear** una visión del futuro de la sostenibilidad en toda la cadena de valor en un informe

amplio y de largo alcance "Más es menos" que contiene un argumento incluyente sobre por qué una mejor protección ahorra alimentos y cómo interpretarla para que los consumidores conozcan mejor estas cuestiones.

EAFA apela a todas las partes interesadas —fabricantes de materiales, envases y productos, propietarios de marcas, minoristas y comunicadores, así como al consumidor final— a fomentar el desarrollo y uso de opciones de envasado inteligentes.

Este amplio enfoque de los envases y la sostenibilidad parte del principio de que no existe un "envase sostenible" en términos absolutos, sino soluciones de envasado inteligentes que contribuyen a una producción y un consumo sostenibles. El informe afirma que en muchos casos un enfoque holístico es más eficaz y un envase eficiente significa menos desperdicio de recursos.



El desperdicio de alimentos es sin duda un serio problema social y ambiental, cuyo impacto suele ser más grave de lo que se cree: desperdiciar alimentos es desperdiciar todos los recursos usados a lo largo de la cadena de

suministro para llevar el producto al consumidor final. Desafortunadamente, el consumidor no siempre relaciona envases y desperdicio de alimentos, que ve como dos aspectos separados, ya que demasiado a menudo se le ha presentado el peligroso y excesivamente simplista mito de que para ser "verde" el envase debe ser tan reducido como sea posible.

— *La cuestión será traducir esto en un mensaje que los consumidores adopten, creando una visión dinámica y llena de recursos del futuro.* —

Para ello la cadena de valor debe tener en cuenta el impacto del envase en relación con su contenido e insistir en la necesidad de un envase adecuado que ofrezca protección, conservación y comodidad.

Siete de cada diez consumidores europeos dicen que el factor ético de los productos influye en sus

### Hechos sorprendentes que respaldan el argumento de Más es Menos :

- Según la Comisión Europea sólo en la UE desecharnos alrededor de 89 millones de toneladas de alimentos al año.
- Europa gasta 90.000 millones de € en alimentos que nadie comerá.
- Los desperdicios de comida son responsables de muchas emisiones de gases de efecto invernadero, ya que la cuarta parte de las emisiones de carbono de Europa procede de la producción de alimentos y bebidas.

decisiones de compra, pero les confunde el análisis de cuestiones interrelacionadas fuera de contexto.

Es vital salvar esta brecha y educar a los consumidores en el sentido de que el envase forma parte de la ecuación global de sostenibilidad y que el "infraenvasado" puede ser perjudicial en términos de desperdicio de alimentos.



© Tetra Pak

Se ha centrado la atención en definir el "envase sostenible" desde la perspectiva del material empleado: cómo se obtiene, se recupera, se recicla y se elimina.

Pero esa sólo una parte de la cuestión.

Para lograr un ahorro importante de recursos es fundamental desarrollar envases inteligentes que garanticen el suministro eficiente de bienes y reduzcan al mínimo el deterioro y desperdicio de alimentos de valor.

La industria del aluminio tiene la tecnología, el conocimiento y la motivación para difundir este mensaje aprovechando su gran potencial como innovador dinámico de soluciones inteligentes que conducirán a un futuro más sostenible.

Más información en: [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org) ///

## Pensar globalmente y actuar localmente ¡ya!

**La lámina es ahorradora neta de recursos en todo el mundo, según destaca "A Global Moment with Alufoil", otro informe sobre la lámina.**

Utiliza historias locales de todos los continentes para ilustrar la versatilidad de lámina de aluminio en numerosos sectores y cómo utilizarla para forjar un futuro más sostenible. Destaca que

nuestro sector aporta soluciones para ayudar a todas las sociedades a crear un futuro capaz, responsable y sostenible: "Ante el cambio climático, el agotamiento de ciertos recursos y la pérdida de la biodiversidad hay que pensar globalmente y actuar localmente." La contribución de la lámina de aluminio a favor de un consumo más sostenible se ilustra mediante unas



viñetas sobre el uso en diferentes países del mundo, captadas en un momento concreto.

[www.global-alufoil.org](http://www.global-alufoil.org) ///

## Más es menos



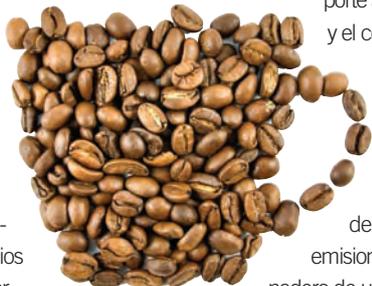
# La lámina, una elección inteligente

— soluciones eficaces para la cadena de valor

Los envases de lámina de aluminio son una opción eficaz e inteligente con un enorme potencial para resolver los retos de la cadena de suministro. Aumenta el uso de materiales inteligentes y la lámina ya ha demostrado su capacidad de contribuir a la innovación y las mejoras en la eficiencia de aplicación, por lo que es una opción de envasado eficaz e inteligente para los fabricantes de alimentos, los propietarios de marcas y minoristas.

La lámina ha sido cada vez más decisiva en la reducción de desperdicios alimenticios, ahorrando agua y recortando las emisiones de gases de efecto invernadero, por lo que no debería infravalorarse como una solución inteligente para la producción y el consumo sostenibles. No es la única solución, pero gracias a sus extraordinarias propiedades (estanqueidad total, ligereza...) ofrece numerosas aplicaciones y gran funcionalidad ante una demanda

cambiante y cada vez más exigente. Cada aplicación de envasado tiene su finalidad y forma parte integral de la vida de un producto. "Más es menos" hace un análisis detallado que incluye la cosecha, el tratamiento, envasado y transporte hasta el envasado y producción final, el transporte a los comerciantes y hogares y el consumo en los hogares.



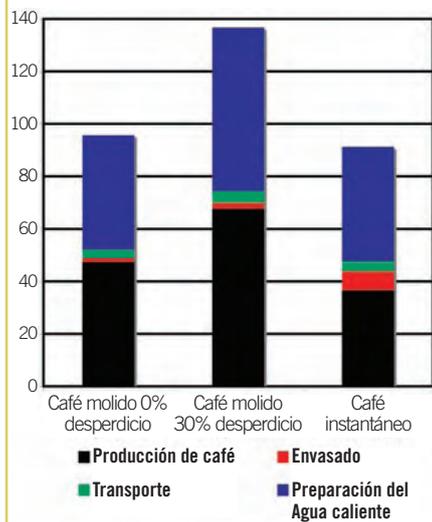
El impacto de los envases en el ciclo de vida de los alimentos y bebidas es relativamente pequeño como lo demuestra el ejemplo de las emisiones de gases de efecto invernadero de una taza de café hecha con

café molido y un sobre o envase en porciones individuales. La ilustración revela que el mayor responsable de los gases de efecto invernadero en el producto final es la ebullición del agua, no la producción o el tostado de los propios granos.

Las emisiones de gases de efecto invernadero del transporte y el envasado son muy pequeñas y aunque claramente los envases han de seguir desarrollándose y evolucionando, se muestra que hay que considerar el impacto del conjunto del producto a lo largo de su ciclo de vida.

Si consideramos los envases individuales de café el porcentaje del envase en el total de las emisiones aumenta del 1,5% al 8%, pero el impacto general sigue siendo más o menos igual. Esto se explica por el papel que desempeña el envase en la regulación del tamaño de las porciones, que reduce el impacto del consumo de café evitando los residuos. Suponiendo que el 30% del café preparado a partir de café molido no se consume (p.e. el café que se prepara para una reunión) y que el café preparado con envases individuales se consume, el impacto medioambiental del envase por cada taza de café aumenta ligeramente. Sin embargo, el impacto total de la taza de café se reduce considerablemente (véase izda.) [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org) ///

Vida de los gases de efecto invernadero emitidos por una taza de café de un paquete familiar de café molido y de envases individuales de café instantáneo



Fuente: ESU services, cálculos propios

## ¿Desperdiciar? No, gracias

Julian Carroll, director general de EUROPEN, ha instado a la cadena de valor de envases a aunar recursos para que el consumidor comprenda que el envase es parte de la solución y no parte del problema.

Corroborando los mensajes del informe "Más es Menos", declaró: "Hoy en día, los ganadores son empresas que entienden que el envasado genera mejoras medibles en términos de uso eficiente de los recursos, pero hay que transmitirlo claramente al consumidor."

Han apoyado este argumento entidades como Global Packaging Project, que trabaja para crear un lenguaje común basado en información científica creíble para garantizar que el envasado se contemple en el contexto de su contribución al ahorro de recursos. Sin embargo, esto no proporciona la respuesta completa.



"El mensaje sigue sin llegar a los que debe llegar y tenemos que asociarnos con formadores de opinión para educar a los consumidores", afirma Julian Carroll.

El principal problema es que la cadena de valor no invierte lo suficiente en comunicación. Para crear una estrategia creíble, los distintos sectores deberían unirse y poner en común parte de sus presupuestos de marketing para dar a conocer a los consumidores la gran contribución del envase, que evita la pérdida de recursos alimenticios valiosos.

Hay numerosas vías que explorar: dirigirse a los científicos, periodistas creíbles y autoridades públicas y locales. Cada eslabón de la cadena de suministro tiene una función que desempeñar. Así, los propietarios de marcas y minoristas podrían hacer más, incluyendo en el lineal y el envase datos positivos sobre éste. ¿Los problemas que hay que superar? que cada parte de la cadena culpe a las demás, la publicidad ecológica engañosa y los gestos políticos. ///

## Trofeo Alufoil 2011: los ganadores



# La búsqueda de la excelencia sigue viva

— La lámina de aluminio crea productos de vanguardia.

**La variedad es la clave** de la fantástica variedad de desarrollos de productos presentados al Trofeo Alufoil 2011, organizado por la Asociación Europea de Lámina de Aluminio. "Los concursantes, procedentes de prácticamente todos los mercados, ofrecen novedades en cada categoría dando mucho que evaluar al jurado, lo que hace muy difícil elegir a los ganadores", comentó el presidente del jurado Alan Moffat, director de desarrollo de envases de H. J. Heinz R&D.

El jurado otorgó Trofeos Alufoil a 13 de los 66 productos candidatos, elaborados a partir de lámina de aluminio o que la incluyen en un complejo o en su estructura. Diseñadas para cubrir casi todos los mercados de envases y técnicos, las categorías del Trofeo Alufoil 2011 eran: Comodidad del Consumidor; Marketing + Diseño; Conservación del Producto; Uso Eficiente de los Recursos; e Innovación Técnica. Además, debido al alto nivel de las candidaturas de 2011, el jurado ha concedido Trofeos por Excelencia Multicategoría. ///



### El jurado

De izda. a dcha. - 1ª fila: Presidente Alan Moffat, director de desarrollo de envases de H. J. Heinz R&D; Jean-Paul Duquet, presidente del Grupo de Comunicaciones de EAFA. De izda. a dcha. - 2ª fila: Khosrow Tahmasibi, Vicepresidente del Grupo de Contenedores de EAFA; Wolfgang Winkels, Grupo de Laminadores de EAFA y Franz Reiterer de Flexible Packaging Europe.

## Cualidades globales, beneficios globales // Conservación del Producto

— Las óptimas propiedades de conservación que ofrece la lámina de aluminio se reflejan en los tres galardonados, ejemplos de diversos usos del aluminio con excelentes resultados.

**Diavy** ha desarrollado una lámina de aluminio anti-fraude con estampado holográfico. Actualmente en producción, el aluminio "holo" es ideal para aplicaciones antifraude en blisters de fármacos, productos sanitarios, cosméticos y alimentos y bebidas de alto valor que requieren garantías de origen.

La diferencia que marca este avance técnico es que el estampado microholográfico se realiza directamente sobre la lámina de aluminio con los patrones, marcas o cualquier otro elemento gráfico que identifique al fabricante.

Esto contrasta con los métodos existentes que utilizan una película de PET holográfica sobre la superficie del papel, lo que puede producir rasguños



Diavy - 'Holo' Aluminium

y eliminación del holograma por fricción. El nuevo proceso de producción de Diavy, protegido por una patente internacional, genera miles de microincisiones directamente en la superficie de la hoja para crear la imagen deseada a partir de la matriz del cliente. La imagen se refleja con una fuente de luz normal que se produce, sin colores, tintas ni cualquier otro sistema de impresión actualmente disponible.

"Este interesante desarrollo técnico también ofrece interesantes posibilidades de diseño" comentó Alan Moffat. ///

La tapa SealLite® de Ardagh Group impresionó al jurado por sus propiedades de conservación y fácil apertura. Utilizada para alimentos secos, esta novedosa tapa se produce recortando una membrana preformada de una bobina de complejo de aluminio mientras que al mismo tiempo se calienta el borde superior y el pasador de la lata. La tapa de aluminio se cierra a continuación directamente sobre el borde acanalado de la lata y se envía al cliente para su llenado y cierre por el revés.

En las latas llenas y apiladas la presión se aplica sólo a la costura exterior, sin que se ejerza fuerza sobre la membrana SealLite®. El diseño de la tapa estanca aumenta el volumen de llenado del pro-



Ardagh Group - SealLite® lid

ducto y la presión interior estabiliza la superficie de sellado. No se precisa una sobretapa de plástico y el borde redondo de la lata garantiza la seguridad al abrir y manipular.

"Esta inteligente solución técnica funciona con eficacia y también ahorra material y peso" según Alan Moffat.

El consumidor abre la tapa empujando la membrana donde se indica y tirando de ella, sin dejar ningún resto dentro de la lata. Se pueden imprimir o estampar las instrucciones de apertura en la tapa SealLite® donde se puede imprimir en hasta 6 colores, como la lata. ///

**Selig** también ganó un trofeo en esta categoría, consulte la sección Comodidad del Consumidor. ///

## Trofeo Alufoil 2011: los ganadores

### La simplicidad añade valor real /// Comodidad del Consumidor

— La simplicidad suele ser lo más cómodo para el consumidor y la combinación de desarrollo y envasado de productos impulsados por el cliente dio resultados ganadores.

**Selig** demostró conocer bien la ergonomía con su abrefácil Lift 'n' Peel™. Fabricado a partir de una estructura doble de PET/ALU, el sellado térmico por inducción delata la adulteración y es fácil de coger y quitar para el consumidor.

La última versión de Lift 'n' Peel™ mejora las oportunidades de marca y promocionales gracias a la introducción de impresión a 10 colores de tanto la superficie como el tirador. El dorso del cierre también se puede imprimir con ofertas especiales, concursos o sorteos. Entre sus beneficios destaca la garantía de frescura para el consumidor y la eliminación de fallos para el productor y el minorista.

El tirador del Lift 'n' Peel™ está sujeto a la parte superior de la junta interna de modo que la tapa se levanta en un solo movimiento.

"La simplicidad del dispositivo es evidente y, gracias a la facilidad de uso, los consumidores pueden acceder fácilmente al producto sin tener que recurrir a utensilios de cocina ni romperse las uñas.

Aunque no es nuevo en el mercado este cierre de "nueva generación" comporta numerosas mejoras,



Selig - Lift 'n' Peel™

incluida la introducción del PET en la estructura" explicó Alan Moffat.

*Estos aspectos también permitieron a Selig ganar un Trofeo Alufoil 2011 en la categoría de Conservación del Producto (ver más adelante). ///*

El envase de paredes lisas de 110 µm sellado con una película transparente y una camisa de cartón de **Bachmann Aluminium** contiene una mezcla para

pan: "El Backschälchen de Küchenmeister". "La combinación de envase y producto ha creado un concepto que es ideal para los que les gusta cocinar pero no tienen tiempo para empezar desde cero" dijo Alan Moffat.

La masa se mezcla y se cuece en el contenedor ovalado de lámina que permite una alta temperatura y hace que el pan parezca recién traído de la panadería. El envase de lámina de aluminio y el sellado estanco proporcionan una vida útil de 9 meses. La camisa impresa en offset a 4 colores contiene las instrucciones y una comparación entre la mezcla y el pan resultante. ///



Bachmann Aluminium - "El Backschälchen de Küchenmeister"

### Brillante invención /// Marketing + Diseño

— Inspirados por la necesidad de proporcionar un atractivo en el lineal a base de técnica y originalidad, los ganadores han creado dos desarrollos excepcionales.

El envase de aluminio con facetas de diamante de **Ancor Flexibles Zupthen** para el mercado de alimentos húmedos de calidad para mascotas tiene 96 facetas brillantes, formadas mediante embutición en frío. El aluminio base de 130 µm está lacado y ofrece una alta rigidez. Diseñada para Arovit, un innovador productor de alimentos para mascotas de marca blanca, la bandeja tiene una



Ancor Flexibles Zupthen - Diamond

tapa de aluminio abrefácil. La estanqueidad del aluminio permite una larga vida útil y se puede esterilizar a altas temperaturas. "Los reflejos de la forma de diamante producen un envase llamativo y fascinante" dijo Alan Moffat. ///

La experiencia técnica de Rotomac ha creado una hoja de aluminio microestampada para uso doméstico a un coste reducido para su uso en el mercado de masa. La lámina de aluminio microestampada se veía como un producto de nicho por su coste, pero gracias a la capacidad de Rotomac de combinar el rebobinado y la microestampación, antes funciones separadas, se pueden conseguir estampaciones simples y complejas asequibles para los transformadores de lámina.

Otro ahorro se debe a las características de la lámina estampada, que permiten reducir el espesor de la lámina frente a la lámina lisa, con



Rotomac - hoja de aluminio microgofrada

una reducción de costes de materiales utilizando la misma longitud de rodillo. "Este desarrollo innovador sin duda resultará atractivo para el mercado de masa" dijo Alan Moffat

El nuevo sistema modelo 145s G de Rotomac comprende unidades de desbobinado, rebobinado y estampado que se integran y sincronizan con la máquina principal. ///

## Trofeo Alufoil 2011: los ganadores

### Distinguidos desarrollos // Innovación Técnica

— En esta categoría, la búsqueda de excelencia ha producido ganadores tanto de envases de consumo como de aplicaciones técnicas.

Un cómodo e innovador envase metálico de doble compartimento para el proyecto de fórmulas infantiles Nestlé Easy Scoop ganó el premio para **Amcor Flexibles y Ardagh Group**.

El Easy Scoop combina un nuevo extremo embutido de Ardagh Group y una membrana Alufix® Dry Pro despegable de Amcor Flexibles Singen. El envase crea una cavidad para una cuchara sellando el fondo del extremo de acero embutido con una membrana de aluminio en el interior del anillo. El extremo se fija a la lata normalmente, y se coloca una tapa de plástico en el envase.

La cuchara y un folleto informativo se colocan sobre la membrana Alufix® que tiene un tirador abrefácil. Tras quitar la membrana abrefácil inviolable, se puede guardar la cuchara colgada de la



Amcor Flexibles y Ardagh Group.- Nestlé Easy Scoop

brida interior separada de la fórmula. Así el consumidor puede acceder fácilmente a la cuchara y se mantienen altos niveles de seguridad e higiene.

"El concepto técnico del cierre y la variedad de usos posibles hace que este interesante desarrollo sea comercializable en muchos mercados" explicó Alan Moffat

Amcor Flexibles ha desarrollado una membrana despegable de 60 µm, considerada el aluminio termosellable más fino del mercado, así como una nueva laca de sellado más fácil de despegar. La fuerza de despegado del Alufix® Dry Pro es un 50% inferior a la de las anillas tradicionales. La solución de envase tiene excelentes propiedades de barrera, gracias al uso de lámina de aluminio, que también elimina el peligro de bordes cortantes en la apertura. ///

**Constantia Teich** triunfa con la tecnología de troquelado PPPeel para bebidas lácteas. La tapa troquelada cuenta con un revestimiento patentado de coextrusión para sellar el envase. El nuevo recubrimiento ofrece mejoras significativas en el



Constantia Teich - PPPeel

rendimiento técnico para yogures líquidos y otras bebidas lácteas.

Las tapas fácilmente despegables son cada vez más populares para bebidas para llevar y J. Bauer está utilizando PPPeel para la gama Mövenpick de productos lácteos y cafés listos para beber. "Una auténtica innovación que también puede ofrecer ahorros de recursos" dijo Alan Moffat.

Diseñado y transformado por Constantia Teich y J. Bauer, PPPeel ofrece un sellado excelente y una apertura fácil para proteger al consumidor de derrames, con un amplio espectro de temperaturas de 200 °C a 280 °C, y gran resistencia a la corrosión. Se imprime en huecograbado con hasta 8 colores y también está disponible en versiones estampadas. ///

**Novelis Packaging & Converting Products** demostró la variedad de mercados en los que la lámina desempeña un papel importante con su manta anticalorífica Ohler® para proteger piezas sensibles a la temperatura en la industria automotriz. Las

propiedades reflectantes del aluminio y su estructura flexible, lo hacen especialmente adecuado para instalaciones difíciles.

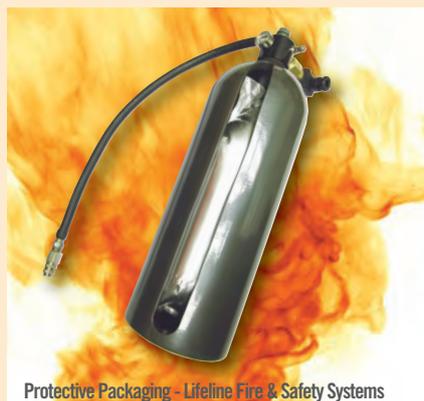
Descrita como un "producto altamente técnico y creativo" por Alan Moffat, la manta preformada protege a los componentes contra el calor radiante en los motores de automóviles y camiones. Fabricada en tejido de vidrio con revestimiento de PU/PET/ALU, la manta es bastante flexible para adquirir distintas formas y se fija a los vehículos mediante botones de acero inoxidable, botones o hilos de Kevlar® y cintas adherentes, para facilitar



Novelis Packaging & Converting Products - OHLER® Heat Protection Mat

el montaje. Las aplicaciones principales son la protección de cables, tuberías y componentes de motores cerca de fuentes de calor, como los tubos de escape. Gracias a sus excelentes propiedades materiales las mantas aguantan temperaturas de hasta 800 °C. ///

*Una bolsa de lámina de **Protective Packaging** utilizada para la gama Zero 360 de extintores de Lifeline Fire & Safety Systems ofrece otra interesante e inusual aplicación de la lámina de aluminio.*



Protective Packaging - Lifeline Fire & Safety Systems

*Utilizado en deportes de motor y en defensa, la bolsa de lámina de aluminio incluye un alma soldada que contiene el producto ignífugo.*

*Fabricada a partir de PET/ALU/OPA/LDPE, la bolsa está disponible con forma plana o cilíndrica. Está alojada en un cilindro de aluminio a sobrepresión con nitrógeno como propulsor. En caso de aumento repentino de la temperatura, el nitrógeno comprime la vejiga y el agente ignífugo se descarga a través de la válvula y dos puntos de descarga estratégicamente colocados dentro del vehículo. La lámina de aluminio prefabricada impide que el nitrógeno entre en contacto con el producto, aumentando la vida útil del extintor. ///*

## Trofeo Alufoil 2011: los ganadores

# Ideas frescas para respuestas ambientales */// Uso Eficiente de los Recursos*

— *Ante la creciente concienciación y preocupación de los consumidores y la cadena de suministro por las cuestiones ambientales, siempre hacen falta nuevas ideas.*

La bolsa semirrígida esterilizable de **AMPAC Flexibles** con cierre resellable diseñada para el productor de alimentos infantiles Sprout, recibió el premio del jurado por aliar con éxito ahorro de recursos y comodidad para el consumidor.

La bolsa supone un ahorro importante en el peso de envío y almacenamiento a la vez que minimiza las roturas frente al frasco de vidrio. Así, hacen falta 26 camiones de frascos de vidrio vacíos o latas para cubrir la capacidad de un camión de bolsas vacías.

Alan Moffat describe Sprout Baby como una "alternativa inspirada a las latas y los frascos de vidrio".



AMPAC Flexibles - Sprout Baby

La bolsa, diseñada en colaboración con Sprout que quería un envase más sostenible y cómodo para su marca Sprout Baby, incorpora la tecnología Linear Tear de Ampac con cierre esterilizable y resellable.

Con huecograbado invertido de 8 colores, la bolsa de 4 capas (PET/ALU/OPA/OPP) tiene esquinas redondeadas, un cierre resellable de PP y muescas de rasgado.

La característica Linear Tear asegura que el extremo de la bolsa se desgarre uniformemente para asegurar su recierre y permitir la reutilización del producto. *///*

# La versatilidad es la madre de la invención */// Excelencia Multicategoría*

— *Muchas candidaturas muestran características distintivas, inusuales e imaginativas que permitieron al jurado otorgar premios multicategoría.*

El jurado aplaudió por segunda vez a **Constantia Teich**, esta vez por su envase lámina de aluminio con el logo de reciclaje integrado. El proceso utilizado para integrar logotipos en la lámina de aluminio hace que formen parte del material. No están estampados o impresos.

La imagen se crea en la fase final de laminación y en la superficie de la lámina de aluminio mediante variaciones deliberadas en la rugosidad de la superficie de la lámina en zonas definidas. A diferencia de la estampación convencional, este proceso no deforma el material en ambos lados. El gráfico puede ser visible en una o ambas superficies del envase.

El proceso de integración no altera el grosor total del aluminio, ni afecta a sus propiedades físicas, rendimiento en máquina o requisitos de proceso.



Constantia Teich - envase de aluminio con logo de reciclaje

Alan Moffat cree que "el proceso ofrece algo realmente diferente. También puede ser útil para empresas que buscan proteger sus productos de falsificaciones".

La tecnología hace que sea una buena alternativa para los productos de alta gama que precisen esterilización y otros procesos de conservación exigentes. *///*

El sistema de temperatura controlada ZeoCool de **SCA Cool Logistics** para el sector farmacéutico, ensayos clínicos e industria de biotecnología llamó la atención del jurado por su innovador uso de la lámina de aluminio para crear una solución de envasado para fármacos sensibles que dependen de una temperatura correcta durante el transporte.

A diferencia de los métodos tradicionales que suelen incluir varios componentes de refrigeración y son propensos a desviaciones de temperatura, el ZeoCool no usa bolsas de frío para congelar o enfriar el contenido. Se trata de una unidad autónoma que utiliza una tecnología patentada con una carcasa de aluminio para que el área de carga útil interior de seis lados produzca un enfriamiento o calentamiento por evaporación. No hace falta una fuente de energía externa y es el único sistema que utiliza un cambio de fase de líquido a gas. Wipf suministra y transforma la lámina de aluminio.

ZeoCool es el único sistema que utiliza un cambio



SCA Cool Logistics - ZeoCool

de fase de líquido a gas, que se logra mediante la reducción de las presiones internas de la unidad al reaccionar a la temperatura ambiente externa. Para operar, el usuario simplemente presiona un botón para iniciar el proceso de enfriamiento.

"Es un producto maravilloso que ofrece ventajas en múltiples frentes, incluida la entrega de medicamentos sensibles a zonas geográficas remotas y zonas catastróficas. Cuando probamos el sistema las instrucciones eran claras y fáciles de seguir y el ZeoCool funcionó a la perfección" dijo Alan Moffat. *///*

## A la rica barbacoa

# Caliente, caliente... así será interpack 2011

— La lámina, aliada perfecta de la barbacoa

El sabor internacional de interpack 2011 se verá realzado por el alufoil BBQ Arena, un evento patrocinado por EAFA en el que profesionales de la barbacoa de todo el mundo mostrarán sus habilidades con las brasas.



Este espectacular evento, que se realizará 4 veces al día todos los días de la feria, permitirá comprobar las propiedades que la lámina aporta a la barbacoa

y la versatilidad que ofrece para cocinar y asar a la parrilla. También se podrá degustar la exquisita comida servida por los países participantes. De la parrilla saldrán creativos y atractivos platos de carne, pescado y verdura preparados usando bandejas, contenedores y papel de aluminio doméstico.

"EAFA está ansiosa por apoyar a este evento tan atractivo y espectacular, que alegrará el ambiente de la feria para los visitantes y pondrá de relieve el toque creativo que aporta la lámina al mundo de la barbacoa", explicó Guido Aufdemkamp, Director de Comunicación de EAFA.

El alufoil BBQ Arena se instalará en el exterior de los pabellones 10 y 11; EAFA en el Pabellón 11 Stand A37.

**interpack 2011, Düsseldorf, 12-18 de mayo. ///**



## Bienvenido al mundo de los maestros de la parrilla

El viaje de la lámina al mundo de la barbacoa sigue. En el Campeonato oficial Mundial de Grill y Barbacoa de Gronau (Alemania, 20 - 22 de mayo) alufoil, principal patrocinador y la Asociación Mundial de Barbacoas darán la bienvenida a la élite mundial de la barbacoa. Equipos de casi 30 países distintos demostrarán su destreza en la parrilla a unos 80.000 visitantes que podrán admirar el talento de cocineros de más de 80 equipos de barbacoa rivalizando en distintas especialidades.

Contarán con el apoyo de una variedad de versátiles productos de lámina, un ingrediente esencial para elaborar y cocinar de modo creativo los distin-

tos platos, ya sea para evitar los desperdicios o para cocinar y presentar las deliciosas propuestas. Los visitantes podrán degustar los platos y recabar consejos sobre el uso de la lámina en la barbacoa. El Día de la final del Campeonato EAFA entregará el trofeo al Campeón del Mundo de la Barbacoa 2011.

El material será facilitado por el laminador Hydro Aluminium, el especialista de lámina doméstica ITS Foil & Rewinding y los fabricantes de contenedores Bachmann Aluminium y Constantia Teich, que apoyan el evento. La Asociación Alemana de Reciclaje del aluminio (DAVR) se hará cargo del reciclaje.

Visite: [www.gbaev.de](http://www.gbaev.de) ///

## Optimismo ante la subida de la producción de lámina en Europa

El pujante crecimiento aupará la producción a los niveles récord registrados en 2006, antes de la crisis económica de 2008— así lo apuntan las cifras del cierre de 2010.

Estos resultados, publicados por EAFA, generan confianza en las perspectivas de la lámina ya que muestran un aumento general de las ventas de 10,6% (850.300 t frente a 768.600 t en 2009).

Según François Coëffic, presidente de EAFA: "Las cifras apuntan a un acercamiento a los niveles récord previos a la crisis de 2006 y, aunque vivimos tiempos económicos impredecibles, la confianza está volviendo y EAFA es prudentemente optimista para 2011."

La lámina se ha posicionado con éxito como una opción sostenible y rentable, lo que parece haber

influido positivamente en la tendencia alcista. Las cifras de 2010 revelan que existe una fuerte demanda de productos técnicos y envases. La hoja fina, utilizada fundamentalmente para envases flexibles y lámina doméstica creció un 9,8%. La hoja más gruesa, destinada a contenedores, automóviles, construcción y otros sectores industriales, creció un 16%. Las exportaciones fuera de los países EAFA crecieron un 4,1%. [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org) ///



### EAFA European Aluminium Foil Association

Ente internacional que representa a los laminadores y fabricantes de contenedores, hoja doméstica y envases flexibles de aluminio.



— ¡Obtenga más información!

– visite [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org) donde podrá saberlo todo sobre los miembros de EAFA, obtener contactos de negocios o ver las últimas noticias sobre las aplicaciones de la lámina de aluminio y el sector.

**European Aluminium Foil Association e.V.  
Am Bonneshof 5 D - 40474 Düsseldorf**

Teléfono: +49 (0)211 4796 150 // Fax: +49 (0)211 4796 408

Email: [enquiries@alufoil.org](mailto:enquiries@alufoil.org)

LINEA DE PUNTOS – No separar

## Devolver por fax a EAFA

+49 (0)211 4796 408

Utilice este formulario para modificar su información o solicitar una copia de Infoil

(ETIQUETA DE DIRECCIÓN)

Escriba con claridad en color negro – proporcione *toda* la información solicitada

**MODIFICACIÓN**

Modificar la información  
de la etiqueta:

**INCLUSIÓN**

Desearía recibir  
Infoil:

Nombre \_\_\_\_\_

Apellidos \_\_\_\_\_

Función / cargo \_\_\_\_\_

Nombre de la empresa / organización \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Código postal \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Idioma preferido

Inglés  Francés  Alemán  Español  Italiano  Turco

**European Aluminium Foil Association e.V.  
Am Bonneshof 5  
D - 40474 Düsseldorf  
Alemania**